

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

34248648

4 Data spedizione/
Shipping Date

31.08.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003765001

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

160982

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

9.490,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

8.705,0 kg

21 Imballi/
Packing

10 x TBA-501480, 10 x TBA-501482, 50 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

11336473

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /
Qty Unit

40 Destinataro / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S
Doppia frizione
213129329-0000-10

540

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0021762287 540 PZ

550003765001

Ursprungsland / Country of origin
Germania

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 540

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO

Data controllo: 07.09.18

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	214080563	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	214082605	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	214084567	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	214084571	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	214086069	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 34248648

Datum/Date: 31.08.2018

			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	214086267	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	214089564	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	214092375	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	214093992	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	214096586	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

10	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150.	TBA-501480
10	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
50	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 11336473																																																										
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																										
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																										
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 03.09.2018			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																										
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																													
6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)																																																							
34248647	8 TBA-501480		automotive	87089390	7212,00	7,296																																																							
34248648	10 TBA-501480		parts		9490,00	9,120																																																							
Totale:					16702,00	16,416																																																							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Bezs. Nr.9 Descr. No.9</td> <td style="width: 20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</td> <td style="width: 15%;">Numero UN Number UN</td> <td style="width: 15%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</td> <td style="width: 15%;">19 a carico di: To Be Paid By:</td> <td style="width: 15%;">Fornitore Trasportatore</td> <td style="width: 10%;">Valuta Currency</td> <td style="width: 10%;">Destinatario Consignee</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Jennifer Schmidt TEL: +49 (7223) 941-3437 FAX: +49 7223 941-3439 </td> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay </td> </tr> </table>							Bezs. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Jennifer Schmidt TEL: +49 (7223) 941-3437 FAX: +49 7223 941-3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay																																										
Bezs. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																						
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Jennifer Schmidt TEL: +49 (7223) 941-3437 FAX: +49 7223 941-3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay																																																									
14 Rimborso Reimbursement																																																													
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				20 Accordi speciali Special agreements																																																									
<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;">21 Prodotto in Stabilito in Bühl</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">da a 03.09.2018</td> <td style="width: 40%; vertical-align: bottom;"> 24 Merce ricevuta Goods received Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) a 06 SET 2018 </td> </tr> </table>							21 Prodotto in Stabilito in Bühl	da a 03.09.2018	24 Merce ricevuta Goods received Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) a 06 SET 2018																																																				
21 Prodotto in Stabilito in Bühl	da a 03.09.2018	24 Merce ricevuta Goods received Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) a 06 SET 2018																																																											
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																																																										
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">da/from</td> <td style="width: 33%;">a/to</td> <td style="width: 33%;">km</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			da/from	a/to	km													<table style="width: 100%;"> <tr> <td colspan="4">Palett Fornitore - Paletts Sender</td> <td colspan="4">Palett Cliente - Paletts Consignee</td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;">Tipo</td> <td style="width: 25%;">Numero</td> <td style="width: 25%;">No Cambio</td> <td style="width: 25%;">Cambio</td> <td style="width: 25%;">Tipo</td> <td style="width: 25%;">Numero</td> <td style="width: 25%;">No Exchange</td> <td style="width: 25%;">Exchange</td> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Euro Pallet</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Gitterbox</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Single Pallet</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>				Palett Fornitore - Paletts Sender				Palett Cliente - Paletts Consignee				Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Euro Pallet				Gitterbox				Gitterbox				Singolo Pallet				Single Pallet			
da/from	a/to	km																																																											
Palett Fornitore - Paletts Sender				Palett Cliente - Paletts Consignee																																																									
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																																						
Euro Pallet				Euro Pallet																																																									
Gitterbox				Gitterbox																																																									
Singolo Pallet				Single Pallet																																																									
26 Contratto Partner del trasportatore			Conferma ricevimento/Data/Firma																																																										
27 Targa km Rimorchio			Conferma autista/Data/Firma																																																										